

Earth-Rite® II PLUS

Système de mise à la terre des charges électrostatiques

PLUS Exd - Version CA

Conçu pour les alimentations de
110-120 volts et 220-240 volts c.a.

Instructions d'installation et de fonctionnement



Ex II 2 (1) GD

Modèllo: ER11 - Juillet 11



L'installateur du système doit s'assurer de la sécurité de tout système intégrant l'équipement auquel se rapporte ce manuel.

Si l'équipement est utilisé d'une manière non conforme à ce qui est spécifié par le fabricant, la protection assurée par l'équipement peut être compromise.

La garantie sera nulle et sans effet si l'équipement n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions du fabricant.

Earth-Rite II PLUS Exd

Système de contrôle de mise à la terre des charges électrostatiques

Système utilisant une unité de contrôle Exd IIC

Modes de contrôle simple

La technologie du système de contrôle simple **Earth-Rite II PLUS** contrôle la résistance sur la totalité de la boucle, de l'élément à mettre à la terre jusqu'au point de mise à la terre désigné.

Système PLUS : Le modèle Earth-Rite II est fourni comme système à mode unique (contrôle de la résistance). Il est destiné à être utilisé avec n'importe quel dispositif métallique conducteur, comme par exemple un tambour, une cuve de mélange, un wagon-citerne, etc... Il est paramétré pour ne faire passer une autorisation qu'après détection par le système que la résistance nominale de la connexion au dispositif, et à la terre, est inférieure à 10 Ohms. Tant que cette valeur n'est pas atteinte, le système est en mode d'interdiction

Installation

L'installation du système doit être confiée à du personnel suffisamment formé, conformément aux rubriques pertinentes des normes IEC 60079 et EN 60079.

Les câbles pénétrant dans l'unité de surveillance doivent être connectés à l'aide de presse-étoupe préconisés, conformément à la norme EN 60079-14.

Les presse-étoupe doivent être installés de manière à ne pas compromettre l'indice de protection du boîtier.

Le système doit être connecté conformément aux schémas d'installation ci-joints.

Le système Earth-Rite II doit être alimenté en courant de 110-120 volts ou 220-240 volts, 50Hz.

L'unité doit être protégé par un fusible en verre de 2A à fusion rapide ou disjoncteur miniature, monté sur le tableau électrique / dans la boîte à fusibles.

L'unité de surveillance doit être installée dans un endroit propice, son témoin doit être protégé des sources d'éclairage naturel direct ; elle doit être visible par l'opérateur.

Pour retirer le couvercle du boîtier de l'unité de surveillance, faites-le tourner dans le sens anti-horaire. Une paire d'outils à insérer dans les deux trous du couvercle vous est fournie pour faciliter cette opération.

Après l'installation des câbles, calez le couvercle contre le boîtier en veillant à bien le serrer.

Remarque : l'interverrouillage de l'opération de transfert avec les contacts de l'unité Earth-Rite II est recommandé. Cette précaution garantit l'interruption de l'opération en cas de perte intempestive du raccordement à la terre.

Maintenance : vérifiez régulièrement l'état de l'extérieur du boîtier.

Spécifications du Câble fourni par le Client

Spécifications recommandées

Câble reliant l'unité de commande ERII à la boîte de jonction ERII

Câble à 2 conducteurs 1,0 mm² à gaine d'identification bleue (Circuit SI).

Câble reliant le contact de commutation à sécurité intrinsèque de l'unité de commande ERII au dispositif à sécurité intrinsèque externe

Câble 2 âmes de 1,0 mm² avec gaine bleue ou autre moyen d'identification (circuit à sécurité intrinsèque).

Câble reliant l'unité de commande ERII au démarreur de pompe

CA : câble à 2 conducteurs 1,0 mm² + terre

Câble reliant l'alimentation à l'unité de commande ERII

CA : câble à 2 conducteurs 1,0 mm² + terre

Câbles reliant l'unité de commande ERII à la barre/au ruban de mise à la terre statique du client

Câble à âme unique 4 mm², à gaine verte.

REMARQUE : les câbles doivent être fixés près du boîtier pour empêcher de les déconnecter accidentellement.

Presse-étoupe de câble

Pour plus d'informations sur les presse-étoupes adéquats et les longueurs de câble acceptables, se reporter à la dernière publication des normes IEC 60079-14 ou EN 60079-14.

EN CAS DE DOUTE CONCERNANT L'INSTALLATION, CONTACTER NEWSON GALE OU SON DISTRIBUTEUR AGRÉÉ SANS ATTENDRE.

Earth-Rite II PLUS Fonctionnement Plus (Mode Simple)

À l'état de repos normal, la pince rangée sur la goupille isolée, le voyant rouge de connexion négative à la terre est allumé.

Fixer la pince de mise à la terre en position appropriée sur l'élément de l'équipement conducteur et s'assurer que ses deux dents pointues sont en contact. Si la connexion est établie, les DEL vertes de bon raccordement à la terre clignotent et les contacts d'interverrouillage sont fermés.

Le transfert/mélange du produit peut alors commencer.

Si la mise à la terre est interrompue durant le transfert/mélange, la DEL rouge, indiquant l'absence de raccordement à la terre, s'allume et les contacts d'interverrouillage s'ouvrent.

Une fois le processus terminé et la tuyauterie d'interconnexion retirée, la pince doit être retirée avec précaution et placée sur un point de rangement approprié pour éviter tout dommage ou toute blessure. La DEL rouge, indiquant l'absence de raccordement à la terre, s'allume.

Remarque - La pince de mise à la terre doit être montée avant toutes autres opérations, conformément aux recommandations de ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1 et CLC/TR: 60079-32-1.

Unité de Contrôle Exd

Bâtiment fonte d'aluminium sans cuivre

Instructions d'installation et de maintenance

Après l'installation du câblage, replacer le couvercle sur le boîtier en s'assurant de bien le fixer.

Les entrées non utilisées doivent être dotées de bouchons d'obturation approuvés.

Examiner régulièrement l'extérieur du boîtier à la recherche de dommages ou de détériorations éventuelles.

EN CAS DE QUESTIONS CONCERNANT LES POINTS CI-DESSUS, PRIÈRE DE CONTACTER NEWSON GALE SANS ATTENDRE.

Autres agréments

Sécurité fonctionnelle

Le système Earth-Rite II a reçu un niveau d'intégrité de sécurité (SIL) de catégorie 2.

Compatibilité électromagnétique

Le test du système Earth-Rite II a démontré sa conformité aux directives européennes 2004/108/EC et à la section 15 sur les émissions de la FCC.

Sa conformité aux normes BS EN 61000-6-3 et BS EN 61000-6-2 a été prouvée.

Circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque

Le circuit imprimé à sécurité intrinsèque permet de commuter le circuit intrinsèque d'un dispositif à sécurité intrinsèque externe. Les paramètres du dispositif doivent être conformes aux exigences du schéma de commande de l'unité ERIL. La commutation opère conjointement avec le contact de verrouillage normalement ouvert.

Résolution d'incidents au moment de l'installation - Earth-Rite II PLUS Système

Avant de contacter Newson Gale, prière de vérifier les points suivants :

Incident : les DEL rouge et/ou vertes ne s'allument pas

Vérifier que le système est installé conformément au manuel fourni.

Vérifier que l'unité de contrôle est bien alimentée et que la tension est correcte.

Attention – Veiller à respecter toutes les consignes de santé et de sécurité au cours des procédures ci-dessus.

Incident : le système ne passe PAS en mode d'autorisation lorsque la pince est fixée sur le cuisine de point (la DEL ROUGE reste allumée).

Vérifier que le système est installé conformément au manuel fourni.

Vérifier que la pince de mise à la terre est en bon état : les dents doivent être pointues, de niveau l'une par rapport à l'autre, et en contact.

Attention – Veiller à respecter toutes les consignes de santé et de sécurité au cours des procédures ci-dessus.

Si le système ne passe toujours pas en mode d'autorisation lorsque la pince de terre est fixée sur le camion-citerne, prière de contacter Newson Gale et d'indiquer les éléments suivants :

Numéro de série -----

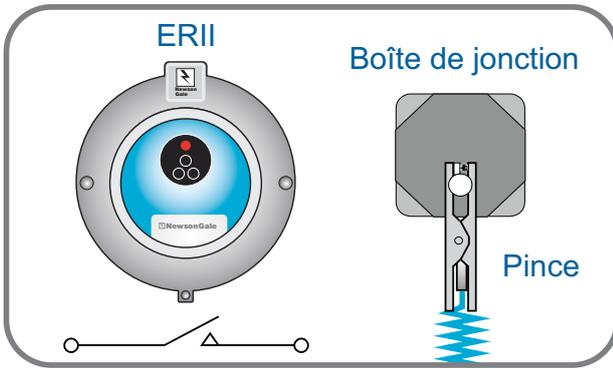
Société ayant commandé le système -----

Date de la commande -----

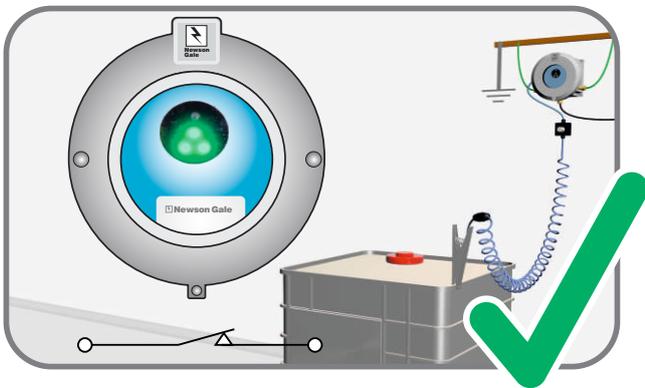
Toute autre information utile -----

Funtionnement

Remarque - La pince de mise à la terre doit être montée avant toutes autres opérations, conformément aux recommandations de ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1 et CLC/TR: 60079-32-1.



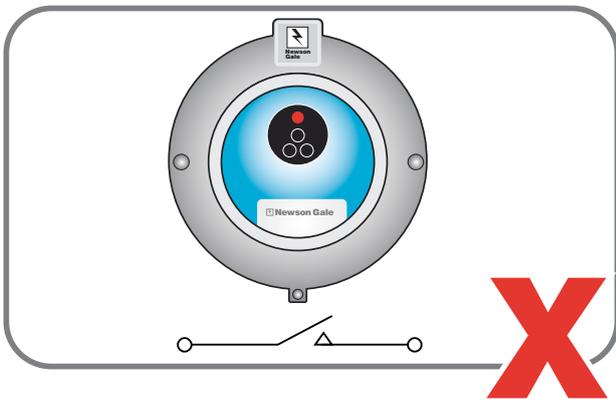
A. Au repos, la pince de terre étant fixée sur la broche isolée, la DEL **rouge**, indiquant l'absence de raccordement à la terre, est allumée.



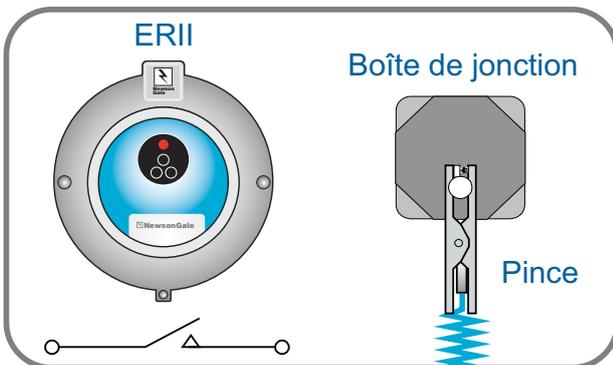
B. Fixer la pince de mise à la terre au dispositif conducteur à un endroit adéquat, et veiller à ce que les contacts pointus tiennent bien.

Si la connexion entre le usine de point et la terre est bonne, les DEL **vertes** de bon raccordement à la terre clignotent et les contacts d'interverrouillage sont fermés.

L'opération de transfert/mélange de produit peut maintenant avoir lieu.



C. En cas de rupture de la connexion entre le dispositif et la terre pendant l'opération de transfert/mélange, le voyant **rouge** de condition de terre négative s'allume et les contacts d'interverrouillage s'ouvrent.



D. Une fois l'opération terminée, la pince de terre doit être retirée de usine de point et fixée sur la broche isolée, à l'avant de la boîte de jonction. La DEL **rouge**, indiquant l'absence de raccordement à la terre, est allumée.

EARTH-RITE II SYSTEME

Identification des Composants

CIRCUIT IMPRIMÉ DE CONTRÔLE



CIRCUIT IMPRIMÉ DE COMMUTATION À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE EN OPTION



CAPOT ISOLANT FORMÉ SOUS VIDE



CIRCUIT IMPRIMÉ D'ALIMENTATION CA



Module du composant interne

Protection contre les dommages causés à la carte à circuits imprimés de surveillance de l'unité ERII par des décharges électrostatiques

Toujours prendre les précautions nécessaires pour ne pas être chargé électrostatiquement lors de la manipulation de la carte à circuits imprimés de surveillance.

Toujours tenir la carte à circuits imprimés par les bords ou le bloc de jonction et éviter de toucher les composants.

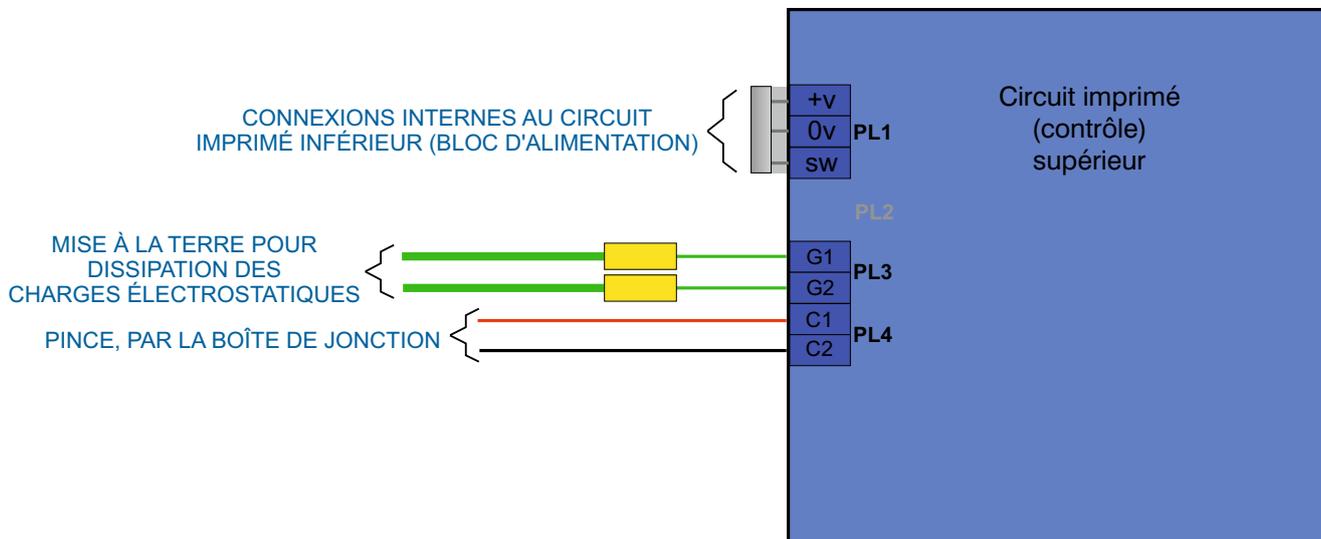
Lorsqu'elle n'est pas montée à l'intérieur de l'enceinte ERII, toujours conserver la carte à circuits imprimés dans le sac antistatique prévu à cet effet.

Toujours respecter les précautions d'usage pour éviter les dommages causés aux circuits imprimés par les décharges électrostatiques.

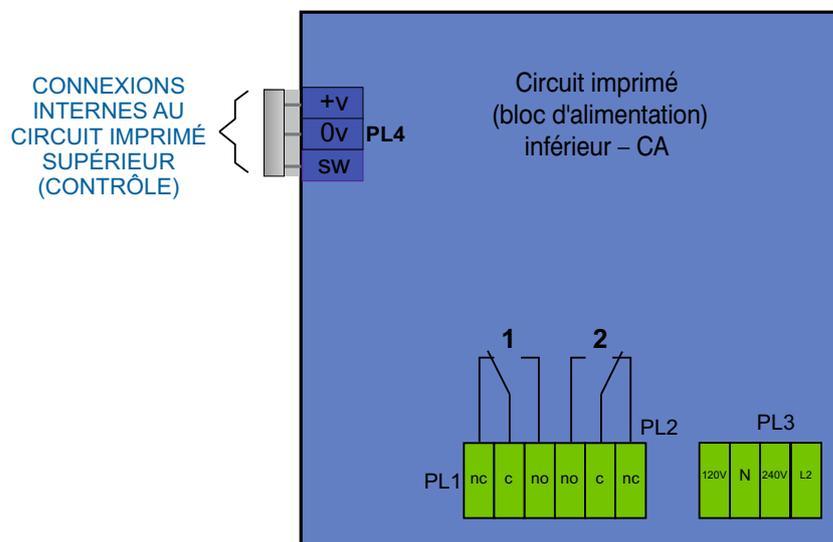
1. Retirer le couvercle du boîtier et l'étiquette bleue d'agrément. en dévissant les vis de gauche de 4 tours dans le sens antihoraire et en retirant complètement la vis de droite.
2. Débranchez du bornier les trois fils du câble plat. Retirer le circuit imprimé de contrôle en dévissant les trois montants hexagonaux métalliques. Placer le circuit imprimé dans le sachet antistatique fourni et le conserver en sécurité.
3. Dévisser la colonne qui supporte le circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque.
4. Faire pivoter le circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque à gauche du couvercle formé sous vide.
5. Retirer le capot isolant formé sous vide.
6. Installez les câbles dans le boîtier, à l'aide de presse-étoupe adaptés.. Effectuer les branchements au circuit imprimé d'alimentation.
7. Remettre en place le capot isolant.
8. Replacer le circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque sur la colonne et face au couvercle formé sous vide.
9. Remplacer et fixer la colonne qui supporte le circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque.
10. Effectuer les branchements de sécurité intrinsèque externe aux bornes du circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque, en prenant soin de soutenir le circuit imprimé au moment de serrer les vis des bornes.
11. Remettre en place le circuit imprimé de contrôle et revisser les trois montants hexagonaux métalliques. Rebranchez le câble plat et effectuez les branchements au bornier du câblage de sécurité intrinsèque externe.
12. Refixer l'étiquette bleue d'agrément à sa place à l'aide des vis fournies. Remettre correctement en place le couvercle du boîtier.

Connexions Circuits Imprimés

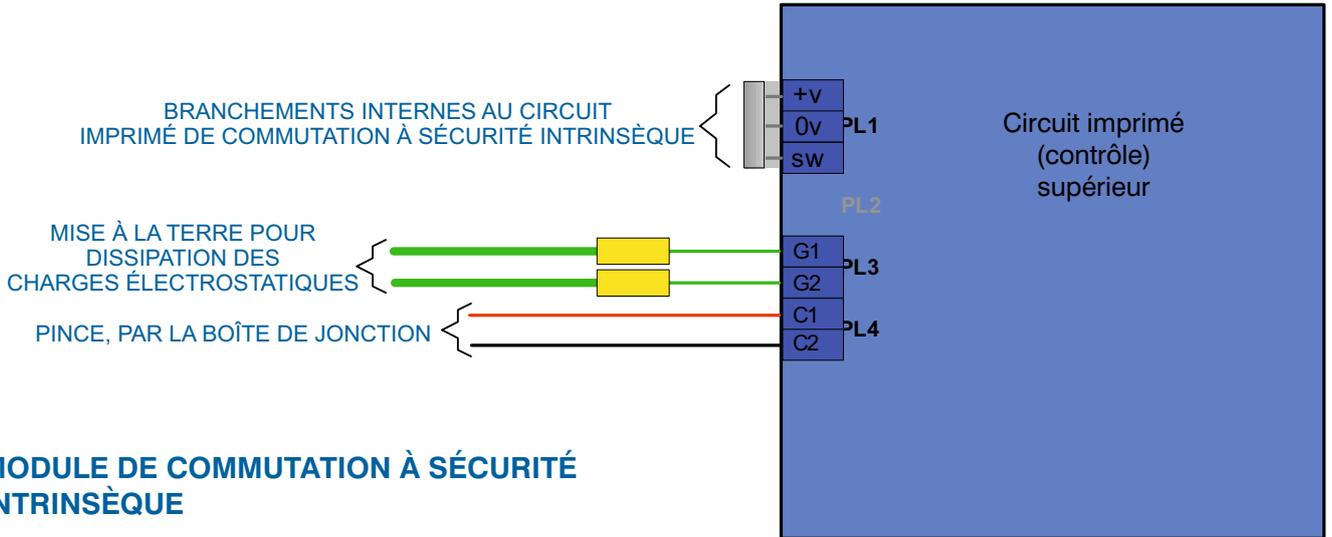
Circuit Imprimé de Surveillance



Circuit Imprimé de L'alimentation

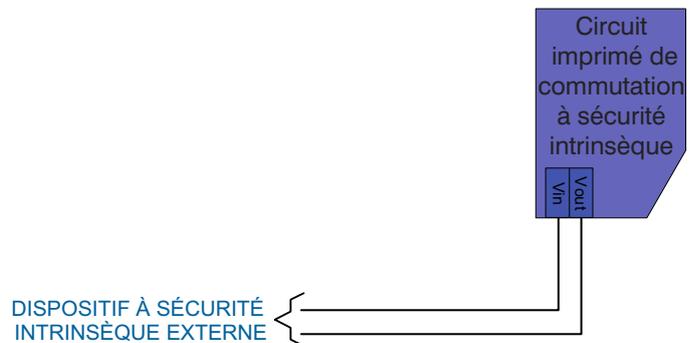
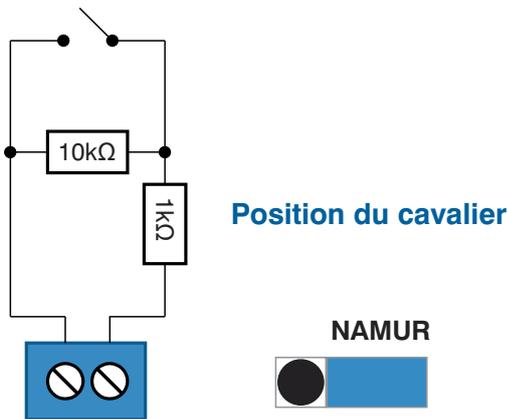


Connexions facultatives de la carte de circuit de commutation à sécurité intrinsèque

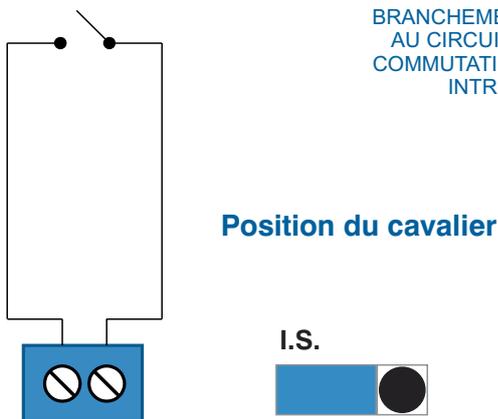


MODULE DE COMMUTATION À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

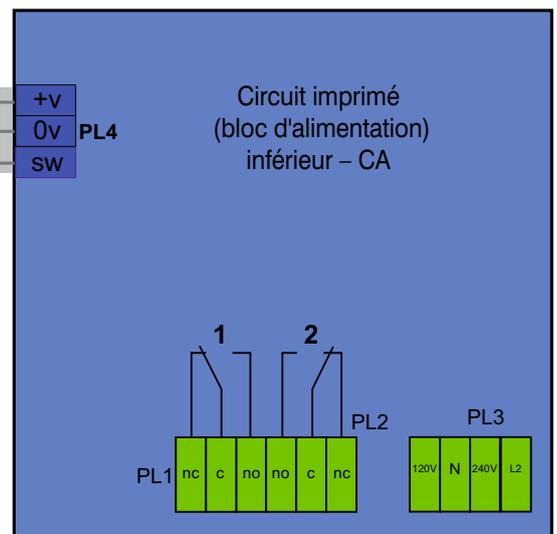
Le circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque en option est équipé d'un cavalier embarqué doté d'une embase qui permet de choisir entre deux modes de fonctionnement.



NAMUR – une entrée NAMUR qui alterne entre deux résistances de charge.



BRANCHEMENTS INTERNES AU CIRCUIT IMPRIMÉ DE COMMUTATION À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE



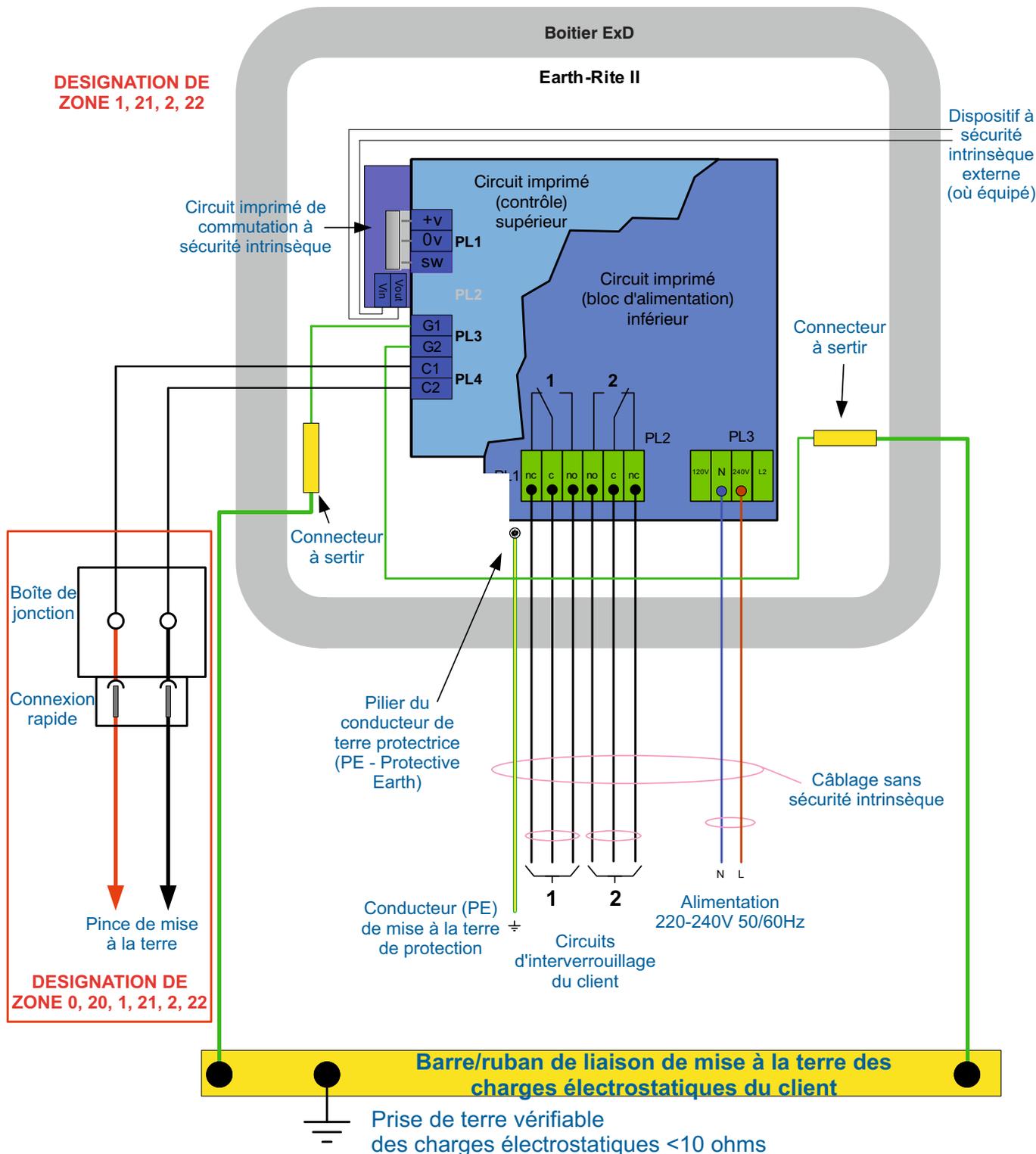
Interrupteur à sécurité intrinsèque : un système de verrouillage pour les signaux à sécurité intrinsèque conforme aux paramètres définis, comme indiqué sur le schéma de contrôle.

Ce circuit imprimé de commutation à sécurité intrinsèque est en option. Si nécessaire, commander la pièce n° ER2/IS/KIT

Earth-Rite II PLUS

Connections de câble - CA

Alimentation sous tension et neutre 220-240V 50/60Hz



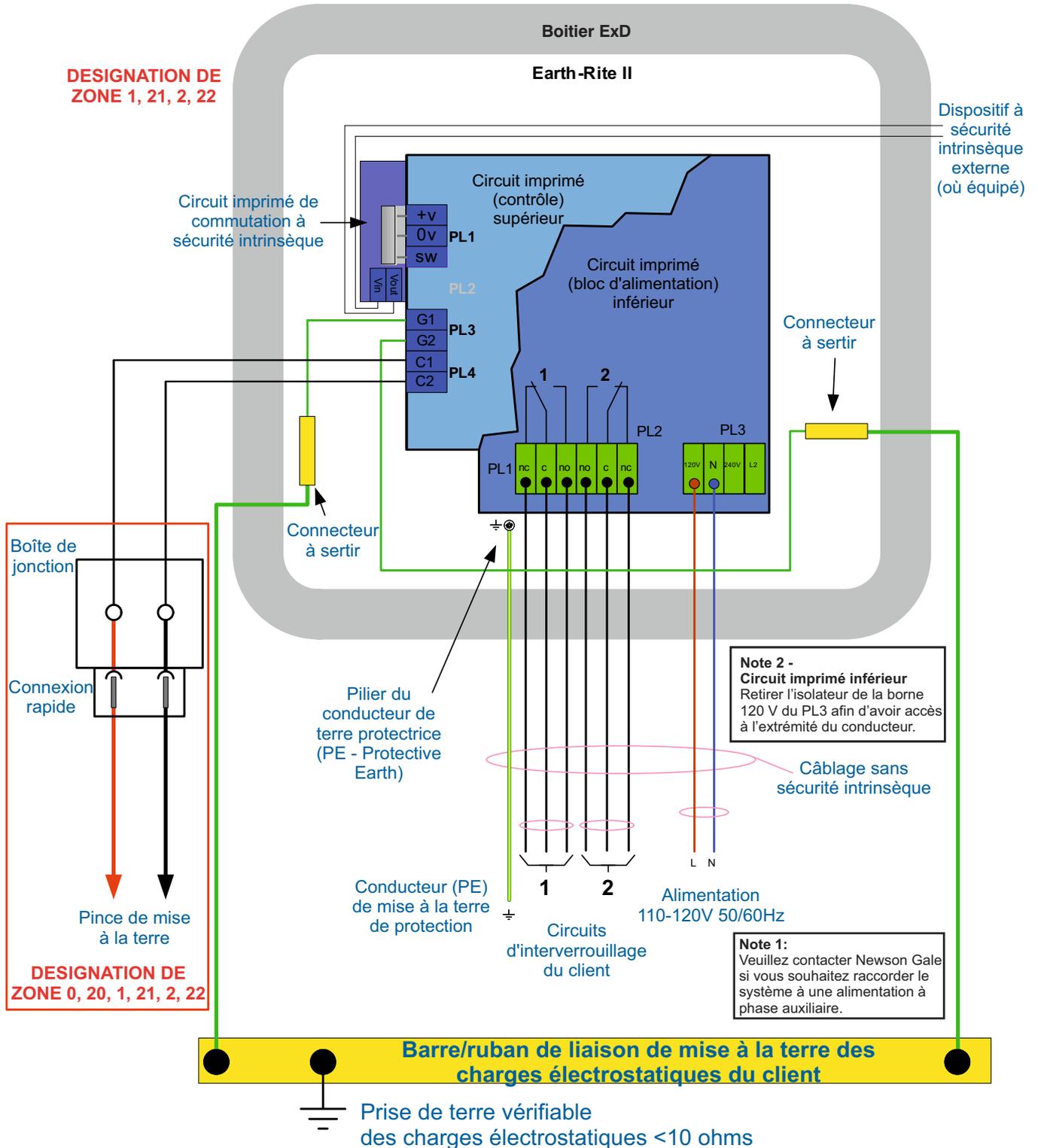
Vérification de l'emplacement de la mise à la terre

Le système surveille le chemin de dissipation des charges électrostatiques depuis l'objet auquel la pince ou le fil est raccordé jusqu'à l'emplacement de la mise à la terre. L'utilisateur est responsable de trouver et de mettre à disposition l'emplacement de mise à la terre mais aussi de garantir qu'il convienne à la dissipation des charges électrostatiques. Cette prise de terre doit être près à la zone de travail. Les normes ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1, CLC/TR 60079-32-1 ou autres normes internationales fourniront des indications quant à l'emplacement convenable de la mise à la terre des charges électrostatiques.

Earth-Rite II PLUS

Connections de câble - CA

Alimentation sous tension et neutre 110-120V 50/60Hz



Vérification de l'emplacement de la mise à la terre
Le système surveille le chemin de dissipation des charges électrostatiques depuis l'objet auquel la pince ou le fil est raccordé jusqu'à l'emplacement de la mise à la terre. L'utilisateur est responsable de trouver et de mettre à disposition l'emplacement de mise à la terre mais aussi de garantir qu'il convienne à la dissipation des charges électrostatiques. Cette prise de terre doit être près à la zone de travail. Les normes ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1, CLC/TR 60079-32-1 ou autres normes internationales fourniront des indications quant à l'emplacement convenable de la mise à la terre des charges électrostatiques.

Earth-Rite® II

Clavettes de couvercle du boîtier métallique



Enlever les clavettes de couvercle de leur emballage.



Placer les clavettes de couvercle dans les deux orifices de couvercle du boîtier métallique ER II.



Une fois les clavettes de couvercle fixées en sécurité, tourner dans le sens antihoraire pour desserrer le couvercle du boîtier.



Une fois les clavettes de couvercle fixées en sécurité, tourner dans le sens horaire pour serrer le couvercle du boîtier.

Earth-Rite II PLUS - Exd CA Spécifications Techniques

Unité de contrôle

Alimentation	230/240 V 50 Hz (plage de tensions d'alimentation : 216 à 250 V) 110/120 V 50 Hz (plage de tensions d'alimentation : 108 à 125 V)
Puissance nominale	10 watt
Plage de température ambiante	-40°C à +55°C
Étanchéité	IP66
Poids	4,5 kg (net)
Matériau	Fonte d'aluminium sans cuivre
Certification	Ex d[ia] IIC T6 Gb(Ga) Ex tb IIIC T80°C IP66 Db Ta = -40°C to +55°C À sécurité intrinsèque
Circuit de contrôle	</= 10 Ohm
Résistance de terre en fonctionnement	2 contacts secs inverseurs
Contact du relais de sortie sans sécurité intrinsèque	250 V CA, 5 A, 500 VA résistance max 30V CC, 2A, 60W résistance max
Interrupteur de sortie à sécurité intrinsèque externe	1 contact éteint Circuit de commutation à sécurité intrinsèque conforme au schéma de contrôle de l'unité ER11
Couple des bornes du circuit imprimé à sécurité intrinsèque	0.5 Nm
Entrées de câbles	7 x M20 (2 x branchement)

Boîte de jonction/point de repos

Boîtier	Plastique renforcé de fibre de verre chargé en carbone
Borniers de raccordement	2 bornes pour conducteur 2,5 mm ²
Dispositif de repos	Broche isolée
Entrées de câbles	1 x 20mm
Connexion du câble de pince	Connexion rapide

Pince de mise à la terre

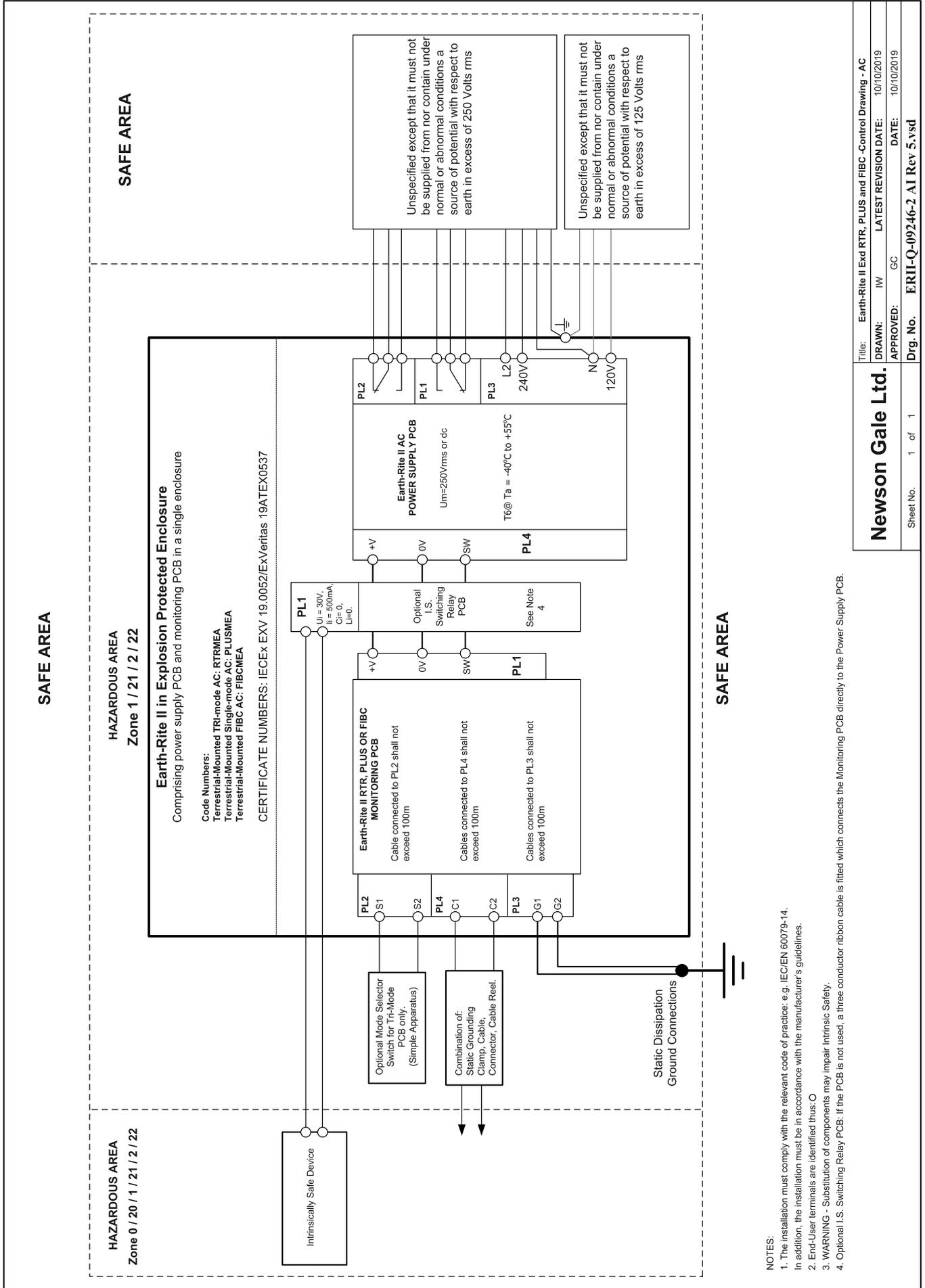
Modèle de pince	2 pôles à contacts en carbure de tungstène
Corps	Acier inoxydable

Câble spiralé

Revêtement	Gaine bleue Cen-Stat Hytre (dissipant les charges électrostatiques, résistance chimique et à l'abrasion)
Conducteurs	2 x 1,00 mm ² en cuivre
Longueur	10 mètres détendu, 1 m non détendu (autres options disponibles)

NB: conformément à la politique de développement permanent de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier les spécifications à tout moment.

Ex scheduled drawing: DO NOT modify without approval from the notified body



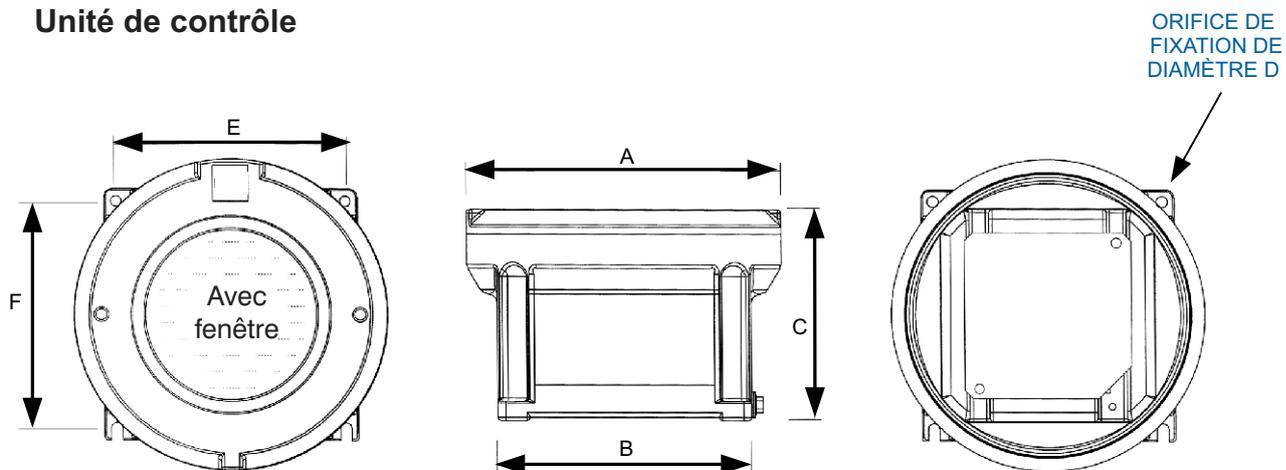
Title: Earth-Rite II Exd RTR, PLUS and FIBC -Control Drawing - AC	
DRAWN: IW	LATEST REVISION DATE: 10/10/2019
APPROVED: GC	DATE: 10/10/2019
Drg. No. ERII-Q-09246-2 AI Rev 5.yxd	
Sheet No. 1	of 1

Newson Gale Ltd.	
-------------------------	--

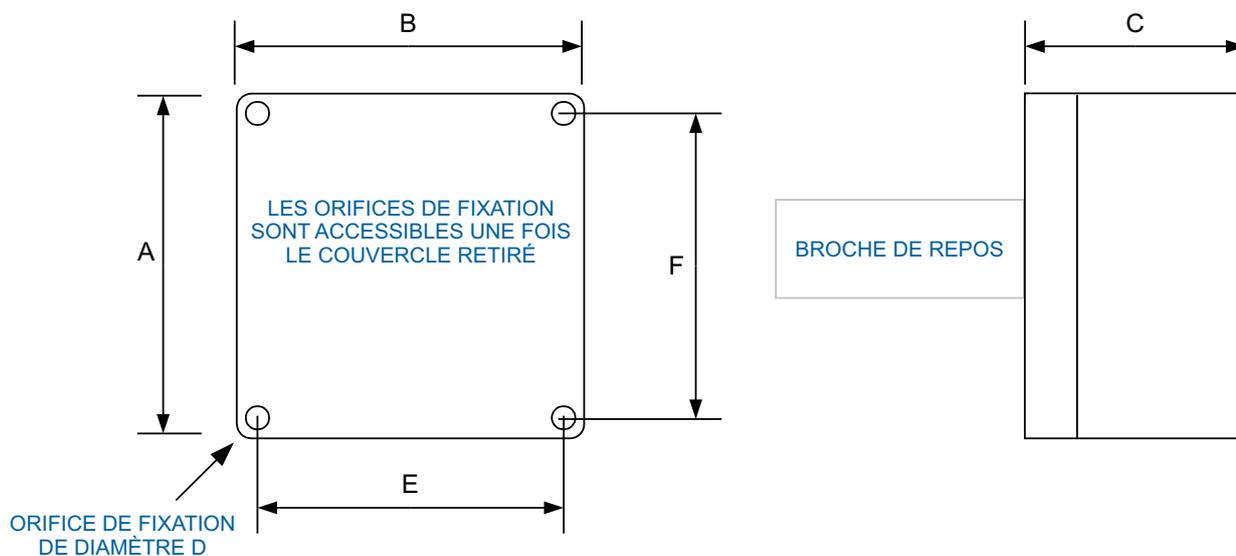
Ex scheduled drawing: DO NOT modify without approval from the notified body

Dimensions du système Earth-Rite ERII

Unité de contrôle



Boîte de jonction



DESCRIPTION DU PRODUIT	DIMENSIONS PRINCIPALES			DIMENSIONS DES FIXATIONS		
	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm
Unité de contrôle Earth-Rite II Exd	192	155	132	7	140	140
Boîte de jonction avec broche de repos	75	80	57	4.5	68	45

à la clause 30 des normes IEC 60079-0

Les instructions suivantes s'appliquent à l'unité de contrôle de terre **Earth-Rite II, Ex d[ia]**, couverte par les certificats numéros **IECEx EXV 19.0052** et **ExVeritas 19ATEX0537**.

Détails de l'étiquette de Certification

Instructions pour une sélection, une installation, une utilisation, un entretien et des réparations sans danger

Le matériel peut être utilisé dans les zones 1, 2, 21 et 22 contenant des gaz inflammables et des poussières.

Le matériel peut être utilisé en présence de gaz et de vapeurs inflammables avec des appareils des groupes IIC, IIB ou IIA et avec des catégories de température T1, T2, T3, T4, T5 ou T6.

Le matériel peut être utilisé en présence de poussières, poudres, produits volatils, conducteurs ou non conducteurs, la seule restriction étant celle de la température de surface externe limitée à 80°C maximum.

Le matériel est certifié pour être utilisé à des températures ambiantes de -40°C à +55°C, mais ne doit pas être utilisé en dehors de cette plage.

Le matériel doit être installé par un personnel dûment qualifié et formé, conformément aux normes en vigueur (généralement CEI/EN 60079-14)

Des bouchons de protection sont installés pour empêcher les câbles d'alimentation de se mettre en contact avec les mauvaises bornes. Vérifiez la tension d'alimentation requise et ne retirez le bouchon que de cette borne.

Aucun réglage par l'utilisateur n'est nécessaire.

Le matériel doit être régulièrement inspecté par un personnel dûment qualifié et formé, conformément aux normes en vigueur (généralement CEI/EN 60079-17) pour garantir qu'il est en bon état.

Le matériel n'est pas prévu pour être réparé par l'utilisateur. La réparation du matériel doit être exécutée par le fabricant ou ses agents agréés, conformément aux normes en vigueur.

Le matériel contient des pièces qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.



Sortie à sécurité intrinsèque aux bornes PL3/PL4 combinées :

Single-Mode PCB: $U_o = 8.61V$, $I_o = 0.041A$,
 $P_o = 0.088W$, $C_o = 0.361\mu F$, $L_o = 21mH$

REMARQUE:

vvvvv = UM = 125/250Vac
mmmmm = PLUSMEA
dddd = PLUS
YY = Année de fabrication
XXXXX = Numéro de série spécifique
CCCCC = ER11-Q-09246-2 AI

Vérification de l'emplacement de la mise à la terre

Le système surveille le chemin de dissipation des charges électrostatiques depuis l'objet auquel la pince ou le fil est raccordé jusqu'à l'emplacement de la mise à la terre. L'utilisateur est responsable de trouver et de mettre à disposition l'emplacement de mise à la terre mais aussi de garantir qu'il convienne à la dissipation des charges électrostatiques. Cette prise de terre doit être près à la zone de travail. Les normes ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1, CLC/TR 60079-32-1 ou autres normes internationales fourniront des indications quant à l'emplacement convenable de la mise à la terre des charges électrostatiques.

Les informations ci-dessus ne s'appliquent pas aux tout systèmes permettant de mettre deux objets au même potentiel.

EN CAS DE QUESTIONS CONCERNANT LES POINTS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONTACTER NEWSON GALE SANS ATTENDRE.



Earth-Rite II

Important

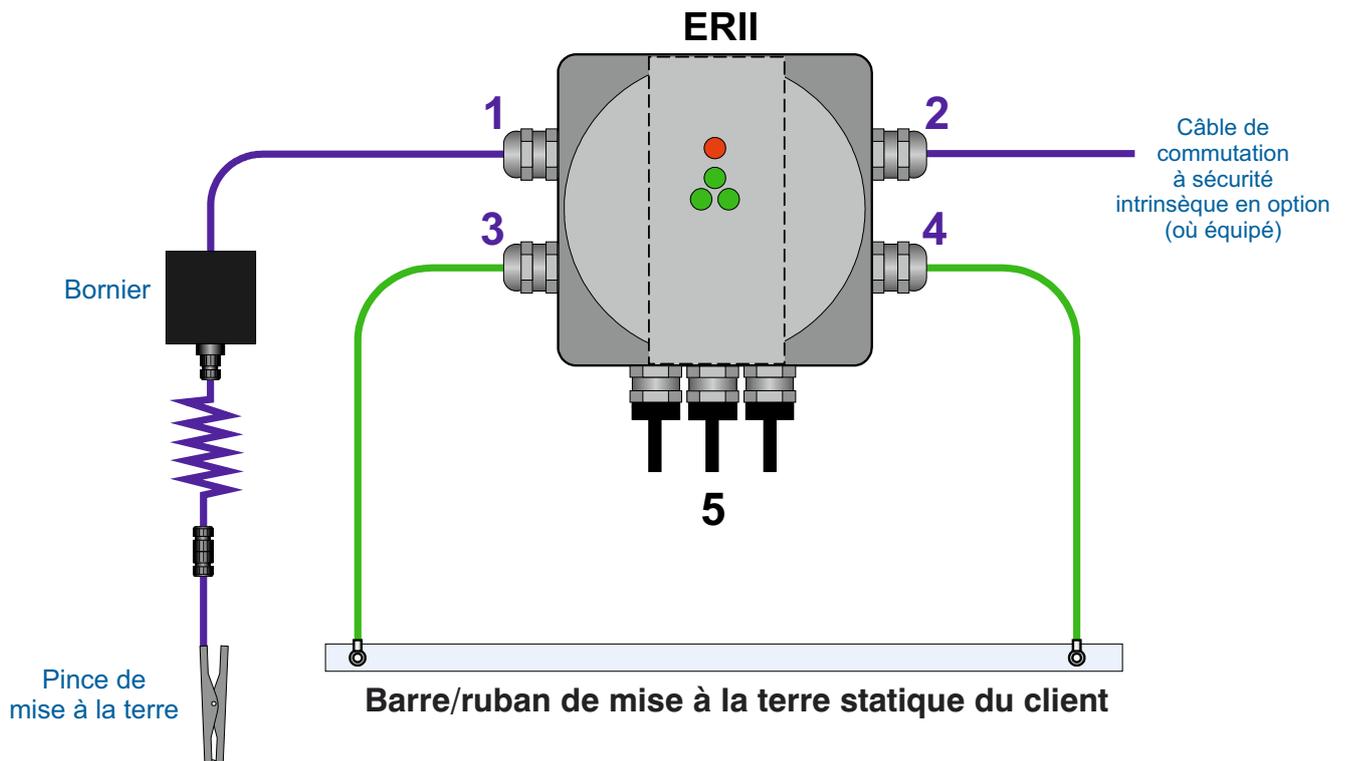


Pour veiller au maintien de la certification, les câbles doivent pénétrer dans le boîtier en passant par les dispositifs d'entrée tels qu'ils figurent sur l'illustration.

Toujours utiliser des presse-étoupes et raccords de conduit agréés et de la bonne spécification.

Le non-respect des consignes lors de l'installation aura pour effet d'annuler la certification

1. DISPOSITIF D'ENTRÉE DU CÂBLE POUR LE CÂBLE DU CIRCUIT DE LA PINCE (À PARTIR DES BORNES C1 ET C2 DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ DE CONTRÔLE)
2. ENTRÉE DE CÂBLE POUR CONNEXION DU CÂBLE DU DISPOSITIF À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE EXTERNE (DEPUIS LES BORNES PL1 DU CIRCUIT IMPRIMÉ DE COMMUTATION À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE EN OPTION).
3. DISPOSITIF D'ENTRÉE DU CÂBLE POUR LE CÂBLE DE PRISE DE TERRE (À PARTIR DE LA BORNE G1 DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ DE CONTRÔLE).
4. DISPOSITIF D'ENTRÉE DU CÂBLE POUR LE CÂBLE DE PRISE DE TERRE (À PARTIR DE LA BORNE G2 DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ DE CONTRÔLE).
5. DISPOSITIFS D'ENTRÉE DE CÂBLES POUR LES CÂBLES DÉPOURVUS DE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE (À PARTIR DES BLOCS TERMINAUX PL1, PL2, PL3 DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET LA BORNE PROTECTRICE DE TERRE).



Protection contre les dommages causés à la carte à circuits imprimés de surveillance de l'unité ERII par des décharges électrostatiques



- Toujours prendre les précautions nécessaires pour ne pas être chargé électrostatiquement lors de la manipulation de la carte à circuits imprimés de surveillance.
- Toujours tenir la carte à circuits imprimés par les bords ou le bloc de jonction et éviter de toucher les composants.
- Lorsqu'elle n'est pas montée à l'intérieur de l'enceinte ERII, toujours conserver la carte à circuits imprimés dans le sac antistatique prévu à cet effet.

Avis de droit d'auteur

Le site web ainsi que son contenu sont protégés par le droit d'auteur de Newson Gale Ltd © 2020. Tous droits réservés.

Toute redistribution ou reproduction de tout ou partie du contenu, sous quelque forme que ce soit, est interdite, sauf dans les cas suivants :

- vous pouvez imprimer ou télécharger des extraits sur un disque dur local dans le cadre d'un usage strictement privé et non commercial ;
- vous pouvez copier le contenu à l'intention de tiers particuliers pour leur usage personnel, mais uniquement si vous reconnaissez que le site web constitue la source d'information.

Vous ne pouvez pas, excepté avec une autorisation écrite expresse de notre part, diffuser ou exploiter commercialement le contenu. Vous ne pouvez pas non plus le transmettre ou le stocker sur un autre site web ou sous toute autre forme de système de recherche électronique.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany
+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA
+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com

Droit de modification

Le présent document fournit uniquement des informations d'ordre général, il peut faire l'objet de modifications à tout moment et sans préavis. Toutes les informations, représentations, liens ou autres messages peuvent être modifiés par Newson Gale à tout moment, sans préavis ni explication.

Newson Gale n'a pas l'obligation de supprimer les informations obsolètes de son contenu ni de les désigner expressément comme telles. Veuillez, le cas échéant, demander l'avis de professionnels pour l'évaluation de tout contenu.

Clause de non-responsabilité

Les informations présentées dans ce mode d'emploi sont fournies par Newson Gale sans aucune assertion ni garantie, explicite ou implicite, quant à leur caractère exact et complet. La responsabilité de Newson Gale ne saurait être engagée pour toutes dépenses, pertes ou actions, de quelque nature que ce soit, subies par le destinataire suite à l'utilisation faite de ce mode d'emploi.



www.newson-gale.fr